

D O D A T O K č. 03177/2012-PNZ -P41598/05.03
k nájomnej zmluve č. PNZ -P41598/05.00
uzatvorený medzi :

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajímateľ: Slovenský pozemkový fond
sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36
statutárny orgán: **Ing. Gabriela Matečná**, generálna riaditeľka
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky
Osoba poverená podpísaním dodatku : **Ing. Ivan Tudaj**, riaditeľ RO Poprad
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
číslo účtu: 7000001638/8180
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

Nájomca : AGROKARPATY , spol. s r.o. Plavnica
065 45 Plavnica
konatelia spoločnosti : **Jaroslav Geryk** r. č. 740716/9451
Peter Vančo r.č. 760719/9468
Bankové spojenie : VÚB Stará Ľubovňa
číslo účtu : 9704-602/0200
IČO : 31679935
DIČ :
zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Prešov ,oddiel :Sro vložka
1351/P.
(ďalej len nájomca)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúci rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	276,1153	ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	146,5233	ha
Prenájom od SPF celkom	129,5920	ha
z toho : SR - SPF	27,6559	ha
NV - SPF	101,9361	ha

Prenajatá výmera v roku 2012 v ha :

Vlastníctvo			stav k 1.1.2012	úbytok/nárast v r.2012	stav k 15.10.2012
SR-SPF			54,0000	-26,3441	27,6559
NV-SPF			136,1153	-34,1792	101,9361
SPF celkom			190,1153	-60,5233	129,5920
Známy vlastníci			86,0000	60,5233	146,5233
Prenajatá výmera spolu			276,1153	0,0000	276,1153

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2012 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5% z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5% priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF :	129,5920	ha
z toho : poľnohospodárska pôda	94,0003	ha
ostatné plochy		
TTP	35,5917	ha
zastavané plochy a nádvoria	0,0000	ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012

	EUR	1 055,39
slovom	tisícpäťdesiatpäťeurtridsaťdeväťcentov	

1. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.9.2012	EUR	715,47
2. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012	EUR	339,92
Uhradená celková výška v r. 2012	EUR	1 043,38
Ostáva uhradiť k 30.9.2013 časť ročnej splátky r.2012.....	EUR	12,01
 Nájomné na rok 2013	EUR	1 055,39

Nájomné za r. 2013 zvýšene o zostatok nájomného za r. 2012 vo výške 12,01 €

EUR	1067,40
------------	----------------

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013	EUR	539,70
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013	EUR	527,70

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2013 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 423,79 €, slovom štyristodvadsaťtri eur sedemdesiatdeväť centov.
3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v 2 splátkach, a to k 30.9. a 15.12. kalendárneho roka.

Čl. V

Osobitné ustanovenia čl. X nájomnej zmluvy č. **P41598/05.00** sa dopĺňajú v o nasledovné odseky :

9. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatok bude zverejnený v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.

10. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č.9 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo P41598/05.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V Starej Ľubovni, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
zastúpená podľa poverenia
č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 8.10.2012
Ing. Ivanom Tudajom, riaditeľ RO

.....
Jaroslav Geryk
konateľ

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
zastúpený podľa poverenia
č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 8.10.2012
Ing. Ivanom Tudajom, riaditeľ RO

.....
Peter Vančo
konateľ

Zoznam parciel C – Príloha č. 1 k nájomnej zmluve č. 03177/2012-PNZ -P41598/05.03

Obec: Plaveč

Okres: Stará Ľubovňa

Kat. územie: Plaveč

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
1047/1	48 9430	2	E	0	573	11 1790	29 6111	6 297,99	17 832,11
1047/3	7	2	E	0	573		7	0,00	0,59
1080/1	8 9471	2	E	0	573	6088	2 2964	391,06	1 731,10
1081	9 7340	2	E	0	573	1981	1 2504	143,01	960,45
1104	13 4525	2	E	0	573	1676	3 9412	93,82	2 443,71
1106	6 7310	2	E	0	573	111	1 8305	9,56	1 583,37
1109	3 0560	2	E	0	564	313	1987	26,96	171,49
1110	4 7767	2	E	0	573	9267	1 5714	815,49	1 382,79
1112	2 3834	2	E	0	573	1 2204	4155	1 073,85	365,26
1113	2 5007	2	E	0	573	854	7991	74,55	702,52
1119	14 2237	2	E	0	573	179	4 1308	3,85	2 352,50
1230	10 1292	2	E	0	564	448	3 0664	29,02	1 983,95
1268	6 7992	2	E	0	573	6765	2 7898	426,15	1 733,35
1269	19 1784	2	E	0	573	9006	7 1632	548,88	4 274,34
1272	4 7921	2	E	0	573	1306	2 2549	78,79	1 346,32
1275	9 5461	2	E	0	573	192	3 8131	13,41	2 574,43
1279	6 3189	7	E	0	91		2 1233	0,00	976,84
1280	4 6535	7	E	0	91	2726	1 1994	142,49	627,00
1283	4636	7	E	0	91	52	3038	2,74	158,83
1284	2 5531	2	E	0	573		1 1109	0,00	777,62
1285	62 2274	7	E	0	91	6 2071	23 2289	1 010,20	6 598,18
1288	3 1919	7	E	0	91	529	2 1985	20,27	1 149,21
1291/1	21 9511	2	E	0	573	1 7655	2 3400	926,71	1 254,61
1291/2	18	2	E	0	573		18	0,00	1,62
1291/3	422	2	E	0	573		422	0,00	37,17
1296	1 8389	2	E	0	573	9607	8105	845,45	713,22
1297	5 0308	2	E	0	573	4122	2 4442	538,88	2 289,61
1312	8 8635	2	E	0	573	1 7617	9994	2 047,04	1 161,27

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Plaveč

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	205 4752	23	21 1181	72 8822	94 0003	14 384,47	47 673,40	62 057,87
7 TTP	76 8553	5	6 5378	29 0539	35 5917	1 175,70	9 510,06	10 685,76
Spolu:	282 3305	28	27 6559	101 9361	129 5920	15 560,17	57 183,46	72 743,63

Celkom za nájomnú zmluvu:P 4159805

DP	Parcely		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2-or.pôda	205 4752	23	21 1181	72 8822	94 0003	14 384,47	47 673,40	62 057,87
7-TTP	76 8553	5	6 5378	29 0539	35 5917	1 175,70	9 510,06	10 685,76
Spolu:	282 3305	28	27 6559	101 9361	129 5920	15 560,17	57 183,46	72 743,63

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast

Výpočet nájomného 2012:

Príloha č.2 k nájomnej zmluve č. 031772012-PNZ -P41598/05.03

k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ								
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku			% z hodnoty
	orná pôda *			1,5	TTP**			1,5
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
Plaveč	630,12	21,1181	72,8822	888,47	312,65	6,5378	29,0539	166,92
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
spolu		21,1181	72,8822	888,47		6,5378	29,0539	166,92

katastrálne územie	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	zastavané plochy a nádvoría			2,5	
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Plaveč				0,00	1055,39
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
spolu		0,0000	0,0000	0,00	1055,39

* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

****-zahrnuté zastavané plochy a nádvoría a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

k.ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	orná pôda ***			1,5	zastavané plochy a nádvoría			2,5	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
spolu		0,0000	0,0000	0,00		0,0000	0,0000	0,00	0,00

Sumár za všetky kú		nájom v €		výmera v ha	
	orná *, ttp, ostatná		1 055,39	orná *, ttp, ostatná	129,5920
	zastavaná		0,00	zastavaná	0,0000
	spolu		1 055,39	spolu	129,5920